IBARRAKO UDALA GIPUZKOA · EUSKAL HERRIA		
	Espedientea: / Expediente:	Poltsa orokorra **2022WPOL0225**
	Sarrera-erregistroa.: / Registro de entrada:	000000 -
	Dekretu-zk.: / Nº Decreto:	/
	Titularra: / Titular:	IBARRAKO UDALA
	Ordezkaria: / Representante:	ZAPIRAIN LIZARRIBAR IGOR
	Gaia: / Asunto:	2023rako funtsen xedapen-plana.

ALKATETZA DEKRETUA 2022/593

Alkatetzaren 2021eko azaroaren 25eko 696/2021 Dekretuaren bidez, Ibarrako Udalean funtsak erabiltzeko indarrean dagoen planaren testu bategina onartu zen.

Visto que mediante decreto de alcaldía 696/2021 de fecha 25 de noviembre de 2021, se aprobó el texto refundido del plan de disposición de fondos vigente en el Ayuntamiento de Ibarra.

Kontuan hartuta udal-diruzainak egindako txostena, zeinean 2020ko ekitalditik izandako bilakaera soziosanitarioaren eta politiko-ekonomiko-finantzarioaren memoria egin baita, eta jakinarazi baita, 2020, 2021 eta 2022ko ekitaldietan gertatu zen bezala, 2023rako etenda mantentzen direla Gipuzkoako toki-erakundeen arau fiskalak, azaroaren 8ko 3/2022 Foru Dekretu-Araua oinarri hartuta, Gipuzkoako toki-erakundeek 2023an aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-jasangarritasunaren arloan aplikatu beharreko arau fiskalak eteteari buruzkoa (GAO, 214. zk., 2022ko azaroaren 11koa).

Teniendo en cuenta el informe emitido por la tesorera municipal en el que tras realizar memoria de la evolución socio-sanitaria y político-económica-financiera desde el ejercicio 2020, e informar que como ya sucedió en los ejercicios 2020, 2021 y 2022, se mantienen suspendidas para 2023 las reglas fiscales de las entidades locales de Gipuzkoa, en base al Decreto Foral-Norma 3/2022, de 8 de noviembre, sobre la suspensión de las reglas fiscales a aplicar por las entidades locales de Gipuzkoa en 2023 en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera (BOG nº 214 de 11 de noviembre de 2022).

Kontuan izan behar da 2022ko ekitaldiaren amaierarako 500.000,00 € inguruko diruzaintza-gerakina aurreikusten dela (aurreko ekitaldietakoa baino dezente txikiagoa, zorraren amortizazioaren eta Madariagako eraikinen erosketa-aurreikuspenaren ondorioz) eta, beraz, funtsak erabiltzeko planaren jarraipen berezia egin beharko dela.

Teniendo en cuenta que para final del ejercicio 2022 se prevé un remanente de tesorería en torno a 500.000,00 € (bastante inferior al de ejercicios anteriores, debido a la amortización de la deuda y a la previsión de compra de los edificios de Madariaga) y que por tanto habrá que realizar un seguimiento especial del plan de disposición de fondos.

Alde batetik, funtsak erabiltzeko indarrean dagoen planaren testu bateginaren araudia eguneratzea komeni dela ikusten da.

Se ve por un lado, la conveniencia de actualizar la normativa del texto refundido del plan de disposición de fondos vigente.

Bestalde, egin gabe geratu dela ikusi denez,

Por otro lado, habiéndose apreciado su omisión, se

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

ordainketa-aginduak jaulkitzeko aginduan sartu behar dira alokairuak, errentamenduak, fidantzak eta behin-behineko bermeak, bai eta jarduera profesionalei, sariei, alokairuei eta abarri dagozkien PFEZ atxikipenengatiko ordainketak ere, nominakoak baino ez baitzeuden sartuta.

ve la necesidad de incluir en el orden de expedición de órdenes de pago, los alquileres, arrendamientos, fianzas y garantías provisionales y el pago por retenciones de IRPF correspondiente a actividades profesionales, premios, alquileres etc, ya que sólo estaban incluidadas las de nómina.

Hori dela eta, diruzainak bere txostenean proposatzen du Ibarrako Udalaren Funtsak Erabiltzeko Planaren testu bategina onartzea, ERANSKINean erantsi dena. Horren helburua izango da toki-erakundearen ordainketa-aginduak jaulkitzeko ordena ezartzen duten irizpideak eta arauak jasotzea, bere betebeharrei aurre egiteko

Por ello, la tesorera propone en su informe, aprobar el texto refundido del Plan de Disposición de Fondos del Ayuntamiento de Ibarra actualizado, que se adjunta en el ANEXO, cuyo objetivo será el de recoger el conjunto de criterios, reglas y normas que establecen el orden con el que se deben expedir las órdenes de pago de la Entidad Local para hacer frente a sus obligaciones

Modu horretan, ordainketa agindu horiek beti bat etorriko dira diruzaintzaren erabilgarritasun likidoekin eta bertan ezarritako ordaintzeko gehieneko data eta epeekin. Horrela, funtsak izatea ahalbidetuko duten oinarrizko printzipioak ezarriko dira.

De esta forma, dichas órdenes de pago siempre se ajustarán a las disponibilidades líquidas de la Tesorería y a los plazos y fechas máximas de pago determinadas en el mismo por su especial importancia, sentando las bases y principios fundamentales que permiten disponer de los Fondos.

Funtsen xedapen planaren testu bateratua 2023ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean. indarraldi mugagabea izango du eta hurrengo ekitaldietan aplikatzekoa izango da, baldin eta aldatzen, indargabetzen ez bada, edo beste plan berri batek ordezten ez badu. Gainera, ekitaldian zehar alda daiteke, diruzaintzako erabilgarritasun likido eraginkorretan edo aurreikusitakoetan izandako aldaketen arabera.

El texto refundido del Plan de Disposición de Fondos entrará en vigor el 1 de enero de 2023. Tendrá vigencia indefinida y se considerará de aplicación en los ejercicios siguientes en tanto no se proceda a su modificación expresa, derogación o sustitución por uno nuevo. Además, podrá ser revisado a lo largo del ejercicio en función de las modificaciones producidas en las disponibilidades líquidas efectivas o previstas en la Tesorería.

Plan hori udal diruzainak eguneratu du, martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuak, gaikuntza nazionaleko tokiko administrazioko funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duenak 5.1.b) artikuluan xedaturikoaren arabera,

Dicho plan ha sido actualizado por la misma tesorera municipal, de conformidad con lo establecido en el artículo 5.1.b) del Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de la

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

erakunde honetako funtsak administratzeko tresna izan dadin.

Ikusi da ere udal kontu-hartzailearen aldeko txostena, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 68. atalean xedaturikoari jarraikiz.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikuluan eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 25.7 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, honakoa

EBAZTEN DUT

LEHENA.- Ibarrako Udalaren Funtsen Xedapen Planaren testu bategina eguneratua onartzea. Plan hori eranskinean erantsi da.

Testu bateratu hori 2023ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean. indarraldi mugagabea izango du eta hurrengo ekitaldietan aplikatzekoa izango da, baldin eta aldatzen, indargabetzen ez bada, edo beste plan berri batek ordezten ez badu. Gainera, ekitaldian zehar alda daiteke, diruzaintzako erabilgarritasun likido eraginkorretan edo aurreikusitakoetan izandako aldaketen arabera

Administración Local con habilitación de carácter nacional, al objeto de que pueda servir como herramienta para administrar los fondos de esta Entidad.

Visto así mismo el informe favorable emitido por la interventora municipal, de conformidad con lo establecido en el artº 68 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

De conformidad con lo previsto en el artículo 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local y del artículo 25.7 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

RESUELVO

PRIMERO.- Aprobar el texto refundido del Plan de Disposición de Fondos del Ayuntamiento de Ibarra actualizado, que se adjunta en el Anexo.

Dicho texto entrará en vigor el 1 de enero de 2023. Tendrá vigencia indefinida y se considerará de aplicación en los ejercicios siguientes en tanto no se proceda a su modificación expresa, derogación o sustitución por uno nuevo. Además, podrá ser revisado a lo largo del ejercicio en función de las modificaciones producidas en las disponibilidades líquidas efectivas o previstas en la Tesorería.

Ibarran, 2022ko azaroaren 17an

Ibarra, a 17 de noviembre de 2022

ALKATEA

Igor Zapirain Lizarribar

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

*

ERANSKINA.FUNTSAK ERABILTZEKO PLANAREN TESTU BATEGINA

PRINTZIPIO OROKORRAK

1.- Funtsak Erabiltzeko Plana udal diruzaintzaren planifikazio-tresna bat da, nahitaezko izaera duena eta zeinetan biltzen diren ordainketa aginduetan aplikatzekoak diren irizpideak eta ordainketa horiek egiteko lehentasunak.

Funtsen xedapen plana oinarrizko tresna bilakatzen da udal diruzaintzaren kudeaketa eraginkor eta efiziente bat errazteko.

Plan hori egiteak tokiko erakundeari ahalbidetuko dio bere Diruzaintza planifikatzea, halako moldez non ekitaldian zehar gastu konpromisoak, hartutakoak nahiz sortutakoak, finantzatzeko gaitasuna izango den, hornitzaileei ordaintzeko gehienezko epea, berankortasun araudiak aurreikusitakoa, eta aurrekontu oreka betez.

2.- Ibarrako Udaleko Funtsen Xedapen Planaren helburua da ordainketak denboran egoki banatzea eta udal diruzaintzan aurreikusitako diru erabilgarritasunera egokitzea, horrela zorpetze beharren estimazio egokia burutuko da eta dauden baliabideak optimizatuko dira.

ANEXO. TEXTO REFUNDIDO DEL PLAN DE DISPOSICIÓN DE FONDOS

PRINCIPIOS GENERALES

1º El Plan de Disposición de Fondos es un instrumento de planificación de la Tesorería municipal, de carácter obligatorio, en el que se recogen los criterios a aplicar en la expedición de las órdenes de pago y el orden de prioridad en la realización de los mismos.

De esta manera, el Plan de Disposición de Fondos, se constituye como una herramienta esencial para facilitar la eficiente y eficaz gestión de la Tesorería Municipal.

La elaboración de dicho Plan permite a la Entidad Local planificar su Tesorería de manera que a lo largo de todo el ejercicio se disponga de capacidad para financiar los compromisos de gasto tanto adquiridos como sobrevenidos, cumpliendo con el plazo máximo de pago a proveedores previsto en la normativa sobre morosidad y con el equilibrio presupuestario.

2º.- El Plan de Disposición de Fondos de la Tesorería del Ayuntamiento de Ibarra tiene por objeto conseguir una adecuada distribución temporal de los pagos, acomodándolos a las disponibilidades de efectivo previstas en la Tesorería Municipal, que permita una correcta estimación de las necesidades de endeudamiento y la optimización de los

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

recursos disponibles.

3.- Arau orokor gisa, Diruzaintzako funtsen kudeaketarako erabiliko da, eta aurkako legezko xedapen ezean, aurrekontu-eragiketa eta aurrekontuz kanpoko eragiketen bidez sorturiko funts eta balioen zentralizatzearekin; horretarako, erabilgarri diren diru-baliabideak erabiliko dira, obligazioak bete ahal izateko.

3º.- Se aplicará como regla general para la gestión de los fondos integrantes de la Tesorería y salvo disposición legal en contrario, el principio de unidad de caja, con la centralización de todos los fondos generados por operaciones presupuestarias y por operaciones no presupuestarias, utilizando todos los recursos dinerarios disponibles para el pago de las obligaciones.

Hala ere, azken urteetan diruzaintzako tentsiorik ez dagoenez, dagoen aurrekontu-berdinketaren ondorioz (diru-sarrerek gastuak xurgatzeko duten gaitasunaren ondorioz), Udal honek diruzaintza orokorretik bereizitako diruzaintza bat eraman dezake, fidantzetarako eta beste berme batzuetarako. Horrela, fidantza- eta berme-gordailuetatik datozen aurrekontuz kanpoko eragiketek sortutako baliabideak horiek itzultzeko baino ez dira erabiltzen.

No obstante, la ausencia de tensiones de tesorería en los últimos años, debida a la nivelación presupuestaria existente (capacidad de los ingresos para absorber los gastos), permite a este Ayuntamiento llevar una tesorería separada de la general, para fianzas y otras garantías. De este modo, los recursos generados por operaciones extrapresupuestarias provenientes de depósitos de fianzas y garantías, se utilizan exclusivamente para la devolución de las mismas.

4.- Funtsen xedapen plana egiteari dagokionez, diruzaintzari dagokio, martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuak, gaikuntza nazionaleko Tokiko Administrazioko funtzionarioen araubide juridiko arautzen duenak 5.1b)1 artikuluan xedaturikoaren arabera.

4º.- En cuanto a la competencia para la elaboración del plan de disposición de fondos, corresponde a la tesorería, de conformidad con lo previsto en el artº 5.1 b) 1º del Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de la Administración Local con habilitación de carácter nacional.

5. Tokiko Korporazioko alkateari dagokio Funtsen Xedapen Plana onartzea, zeina diruzaintzak egin baitu Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko

5º.- Corresponderá al alcalde de la Entidad Local la aprobación del Plan de Disposición de Fondos, elaborado por la tesorería de conformidad con lo previsto

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 41.7 artikuluan aurreikusitakoaren arabera,

en el artículo 41.7 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de Entidades Locales de Gipuzkoa

6.- Funtsen xedapen plana aplikagarria izango da 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera eta hurrengo ekitaldietan indarrean izango da, baldin eta aldatzen, indargabetzen ez bada, edo beste plan berri batek ordezten ez badu.

6º.- El Plan de Disposición de Fondos será de aplicación desde el 1 de enero de 2023, y mantendrá su vigencia en los ejercicios siguientes en tanto no se proceda a su modificación expresa, derogación o sustitución por un nuevo Plan.

7.- Ekitaldian zehar plana alda daiteke, diruzaintzako erabilgarritasun likido eraginkorretan edo aurreikusitakoetan izandako aldaketen arabera

7º.- De igual manera el Plan de Disposición de Fondos podrá ser revisado a lo largo del ejercicio en función de las modificaciones producidas en las disponibilidades líquidas efectivas o previstas en la Tesorería.

1. ORDAINKETAK AGINTZEA

Gastuen aurrekontua gauzatzeagatiko aurrekontu-ordainketak dagokien obligazioaren aintzatespenaren arabera ordenatuko dira, dagozkien sortzapenen arabera aurrekontuan gauzatu behar baitira.

Plan honen arabera ordainketari dagokion lehentasun-ordena edozein dela ere, ordainketak berankortasun-araudian aurreikusitako epea amaitu aurretik egiteko aginduko da.

1. ORDENACIÓN DE LOS PAGOS

Los pagos presupuestarios por ejecución del presupuesto de gastos, se ordenarán atendiendo al reconocimiento de la obligación correspondiente, dada la necesaria ejecución presupuestaria de los mismos en función de los respectivos devengos.

Cualquiera que sea el orden de prelación que, según este Plan, correspondiera al pago, se ordenarán los pagos para que se realicen en fecha anterior a la finalización del plazo previsto en la normativa de morosidad.

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

2. DIRU-ERABILGARRITASUNA ETA ORDAINKETEN LEHENTASUN-ORDENA

Udal honen **diru-erabilgarritasunaren** programazioan ikusten bada ezin dela egin obligazioen ordainketa puntuala, zor amortizazioa eta horren interesak, langileen obligazioen ordainketa eta Gizarte Segurantzaren kuotak, orduan doiketak egin ahalko dira ordainketen programazioan obligazio horiei erantzuteko behar adina diru-baliabide lortu arte.

Ordainketen aginduak emateko programazioan ikusten bada funts-erabilgarritasunek ezin diotela erantzun aitorturiko aurrekontuzko obligazioei eta exigi daitezken aurrekontuz kanpoko ordainketei, ondorengo ordainketa hurrenkera jarraituko da :

1. <u>**Zorraren amortizazioari dagozkion ordainketak**</u>:

[Toki erakundearen zorpetze garbiaren murrizketa CEren 135 artikuluan dago jasoa, eta apirilaren 27ko 2/2012 lege Organikora, aurrekontu egonkortasunari eta finantza jasangarritasunari buruzkora eramana, zeinak lehentasuna ematen baitio zorraren ordainketari beste edozeinen gainetik.

2. DISPONIBILIDADES DINERARIAS Y ORDEN DE PRELACIÓN EN LOS PAGOS

Cuando de las programación de las **disponibilidades dinerarias** de este Ayuntamiento, se desprenda que no permitirán atender el puntual pago de las obligaciones amortización de deuda y de sus correspondientes intereses, pago de las obligaciones de personal y cuotas obligatorias de la Seguridad Social, podrán realizarse ajustes en la programación de los pagos hasta lograr los recursos dinerarios necesarios que permitan atender aquellas obligaciones.

Cuando en la programación de **expedición de órdenes de pago** las disponibilidades de fondos estimadas razonablemente no permitan atender al conjunto de las obligaciones reconocidas de naturaleza presupuestaria y a los pagos exigibles de naturaleza extrapresupuestaria, se estará al siguiente orden de prelación de las órdenes de pago:

1º. <u>**Pagos correspondientes a amortización de deuda**</u>:

[La reducción del endeudamiento neto de la Entidad Local es un mandato introducido por el artículo 135 de la CE y trasladado al artículo 14 de la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, que da prioridad al pago de la deuda frente a cualquier otro.

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

Gainera, Gipuzkoako toki-erakundeek aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-jasangarritasunaren arloan 2023an aplikatu beharreko zerga-arauak bertan behera uzten dituen azaroaren 8ko 3/2022 Foru Dekretu Arauaren 1. artikuluak xedatzen duenez, aparteko izaeraz eta 2023rako soilik, Gipuzkoako toki-erakundeen zerga-arauak bertan behera geratuko dira. Horrek berekin dakar, halaber, diru-sarrerarik handienak eta diruzaintzako gerakina zorra murrizteko erabiltzeko eskakizuna etetea, eta, beraz, toki-erakundeek diruzaintzako gerakinak erabili ahal izango dituzte kreditu-aldaketak finantzatzeko.)

Además, el artículo 1 del Decreto Foral-Norma 3/2022, de 8 de noviembre sobre la suspensión de las reglas fiscales a aplicar por las entidades locales de Gipuzkoa en 2023 en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera, dispone que con carácter extraordinario y efectos exclusivos para 2022, se declaran suspendidas las reglas fiscales de las entidades locales de Gipuzkoa. Ello conlleva asimismo la suspensión de la exigencia de destinar los mayores ingresos y el remanente de tesorería a la reducción de deuda, de manera que las entidades locales podrán utilizar sus remanentes de tesorería para la financiación de modificaciones de crédito.)

Ordainketen lehentasun-hurrenkera:

1— Aurreko ekitaldietako obligazioei dagozkien ordainketak: zorraren amortizazioa, IX kapituluan txertatua, zorraren interesak III Kap.

2— Aurtengo ekitaldiko zorraren amortizazioari dagozkion ordainketak, IX kap, eta zorraren interesak, III Kap, nahiz diruzaintzako aurrekontuz kanpoko eragiketak ezerezteagatiko ordainketak, eta zorraren nahiz diruzaintzaren eragiketatik sorturiko finantza gastuak.

Orden de prelación de pagos:

1º— Los pagos correspondientes a obligaciones contraídas en ejercicios anteriores: amortización de la deuda incluida en el Capítulo IX, Intereses de la deuda Capítulo III.

2º— Los pagos correspondientes a amortización de la deuda incluida en el Capítulo IX e Intereses de la deuda Capítulo III del ejercicio corriente, así como los pagos por cancelación de operaciones no presupuestarias de tesorería y gastos financieros derivados de la deuda y de operaciones de tesorería.

2. <u>I kap.ko kredituei dagozkien ordainketak. Langileen gastuak</u>:

[Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 41.7 artikuluak

2º. <u>Los pagos correspondientes a créditos del Capítulo I. Gastos de Personal</u>:

[Nivel de prioridad exigido por el artículo 41.7 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

eskatzen duen lehentasun-maila; izan ere, ordainketa-aginduak ematean, langile-gastuen eta aurreko ekitaldietan hartutako betebeharren lehentasuna ezartzen du. "]

Ordainketen lehentasun-hurrenkera:

1— Atal honetan daude I kapituluan sartzen diren gastuak. Langileen gastuak, gastuen aurrekontuaren sailkapen ekonomikoarenak. Bertan sartuta ulertuko dira funtzionarioen, lan-kontratudunen, aldi baterakoen eta erabateko dedikazio duten korporazioko hautetsien ordainsari likidoak, eta gainerako gastuak, hala nola langileen dietak eta garraio gastuak.

2— Aurrekontuz kanpoko ordainketak, langileei atxikitako kuotengatik, gizarte segurantzaren kotizazioa dela eta edozein erregimenetan; horrez gain, hiruhilekoen likidazioetatik eratorriak korporazioak ordaindutako errenten jasotzaileei atxikitako zergengatik, eta bereziki, Pertsona Fisikoen Errenta gaineko Zergari dagozkionak (nominako atxikipenei dagozkien ordainketak bakarrik, gainerako kontzeptuengatiko ordainketa 4. atalean, “Beste ordainketa mota batzuk”), baldin eta bi kasuetan, ez bada diru-sarreraren obligazioa geroratzerik lortu erregelamenduaren arabera. Horrez gain, aurrekontuz kanpoko ordainketak langileei nominan atxikitako kuoten bidez, hain zuzen, ELKARKIDETZAri edo gizarte aurreikuspeneko beste mutualitate batzuei eginiko ekarpenengatik ; baita aurrekontuz

diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa que en la expedición de órdenes de pago, establece *la prioridad de los gastos de personal y de las obligaciones contraidas en ejercicios anteriores.”]*

Orden de prelación de pagos:

1º— En este nivel se encuentran comprendidos los gastos clasificados en el Capítulo I. Gastos de Personal, de la clasificación económica del presupuesto de gastos. A título enunciativo se entenderán incluidas las retribuciones líquidas del personal funcionario, laboral, eventual y de los miembros electos de la Corporación que tengan reconocida dedicación exclusiva a sus labores representativas y demás gastos como dietas y gastos de desplazamiento.

2º— Pagos extrapresupuestarios a realizar en concepto de cuotas retenidas a los empleados por razón de cotizaciones a la Seguridad Social en cualquiera de sus regímenes, así como los derivados de liquidaciones trimestrales en concepto de impuestos retenidos a los perceptores de rentas abonadas por la Corporación y en especial las correspondientes al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (exclusivamente los pagos correspondientes a retenciones en nómina ya que el pago por el resto de los conceptos se encuentra en el apartado 4º “Otros tipos de pagos”), salvo que, en ambos casos, se hubiesen obtenido aplazamiento de la obligación de ingreso en modo reglamentario. También los pagos extrapresupuestarios en concepto de cuotas retenidas a los empleados en

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

kanpoko ordainketak nominan egin beharrek deskontuengatik, hala nola epai aginduak eta administratiboak.

nómina por razón de aportaciones a ELKARKIDETZA u otras mutualidades de previsión social así como los pagos extrapresupuestarios a realizar por descuentos en nómina tales como órdenes judiciales y administrativas.

3— Aurrekontu izaerako ordainketak, gizarte segurantzaren edozein motako enpresa-kotizazioak, ez bada diru-sarreraren obligazioa geroratzerik lortu erregelamenduaren arabera.

3º— Pagos de naturaleza presupuestaria en concepto de cotizaciones empresariales de cualquier régimen de la Seguridad Social, salvo aplazamiento de la obligación de pago obtenido en modo reglamentario.

4—Aurrekontu izaerako ordainketak, ELKARKIDETZA edo gizarte aurreikuspeneko bestelako mutualitateei eginiko kotizazioengatik.

4º— Pagos de naturaleza presupuestaria en concepto de cotizaciones a ELKARKIDETZA u otras mutualidades de previsión social.

3.- Aurreko ekitaldietan hartutako obligazioen ordainketak.

[Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 41.7 artikuluak eskatzen duen lehentasun-maila; izan ere, ordainketa-aginduak ematean, langile-gastuen eta aurreko ekitaldietan hartutako betebeharren lehentasuna ezartzen du. "]

3º. Pagos de obligaciones contraídas en ejercicios anteriores.

[Nivel de prioridad exigido por el artículo 41.7 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa que en la expedición de órdenes de pago, establece *la prioridad de los gastos de personal y de las obligaciones contraidas en ejercicios anteriores."].*

— Aurreko ekitaldietan hartutako obligazioen ordainketak, aurrekontu izaerakoak nahiz aurrekontuz kanpokoak, kontuan izan gabe sortzapen interesak, berankortasun araudiaren arabera. Atal honetan sartzen dira, halaber, aurreko ekitaldietan hartu beharreko obligazioen ordainketa, baina ekitaldi honetan hartu direnak, kredituen judizioz kanpoko

— Pagos de obligaciones contraídas en ejercicios anteriores tanto de naturaleza presupuestaria como no presupuestaria sin incluir los intereses que se pudieran entender devengados a tenor de lo dispuesto en la normativa de morosidad. Asimismo, se incluye en este nivel el pago de las obligaciones que debieron ser contraídas en ejercicios anteriores y que

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

aitortzeagatik, udalbatzak hala erabakita, apirilaren 20ko 500/1990 Errege Dekretuaren 60.2 artikuluaren arabera.

4. <u>Bestelako ordainketak:</u>

Ordainketen lehentasun-hurrenkera:

1—Lurralde-administrazioei dagozkien zergen ordainketak, hala nola pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga (lanbide-jarduerak, sariak, alokairuak, etab.) eta balio erantsiaren gaineko zerga.

2- Ordainketak eta/edo gordailuak, korporazioak hartutako erabakietatik eratorriak, ebazpen judizialak betetzeko edo betebehar irmoen judizioz kanpoko aitorpenak betetzeko, zenbateko jakin bat ordaintzea badakarte.

3— Errentamenduak eta alokairuak.

4— Aseguru-primak (bizitza, istripuak, erantzukizun zibila. Ondare, goi karguen erantzukizun zibila, ibilgailuak…).

5— Liberatu gabeko udalkideei esleipenak, kide anitzeko organoetara joateagatik.

6— Esleipenak talde politikoei

7— Bidegabeko sarreren itzulketak

lo han sido en el ejercicio corriente por reconocimiento extrajudicial de créditos, mediante el preceptivo acuerdo del Ayuntamiento Pleno, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 60.2 del Real Decreto 500/1990, de 20 de abril.

4º. <u>Otro tipo de pagos</u>:

Orden de prelación de pagos:

1º—— Pagos de impuestos a Administraciones Territoriales, tales como el Impuesto sobre la renta de las personas físicas (actividades profesionales, premios, alquileres etc) y el impuesto sobre el valor añadido.

2º— Pagos y/o depósitos a efectuar correspondientes a obligaciones derivadas de acuerdos adoptados por la corporación para dar cumplimiento a resoluciones judiciales o a reconocimientos extrajudiciales de obligaciones firmes que impliquen el abono de una cuantía cierta.

3º —Arrendamientos y alquileres.

4º— Primas de seguros (vida, accidentes, responsabilidad civil, patrimonio, responsabilidad civil de altos cargos, vehículos…).

5º— Asignaciones a miembros de la corporación no liberados por asistencias a órganos colegiados.

6º— Asignaciones a grupos políticos

7º —Devoluciones de ingresos indebidos.

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

8— Fidantzen eta behin-behineko bermeen itzulketak.

8º —Devoluciones de fianzas y garantías provisionales.

9— Uneko ekitaldiko obligazioen ordainketak, zerbitzuen funtzionamendurako oinarrizko hornidurei dagozkienak (telefonoa, gasa, elektrizitatea, informatika edo antzekoak) 39/2015 legearen 71.2 artikuluaren arabera, hau da, espedienteen idatzagiriei jarraituz, hasiera hurrenkeraren arabera, aurkako ebazpen arrazoiturik izan ezean.

9º— Pagos de las obligaciones de suministros básicos para el funcionamiento de los sevicios (teléfono, gas, electricidad, informática o similares) del ejercicio corriente, en aplicación del artículo 71.2 de la Ley 39/2015, esto es, siguiendo el despacho de expedientes por riguroso orden de incoación, salvo resolución motivada en contra.

[Horrela bada, hasiera hurrenkera O aldiarena litzateke, obligazio ekonomikoa sortzen denekoa, nahiz eta, kontuan izanda atzerapenak izaten direla fakturak onartzean, askotan kudeaketa-organoei egotzi beharrekoak, eta interes nahiz erantzukizunen ordainketak saihesteko, beti lehenetsi beharko da ordainketa hogeita hamar egunetan, obligazioa aitortzen denetik kontatzen hasita, berankortasun araudia betez].

[Así pues, el orden de incoación sería el de producción de la fase O, verdadero surgimiento de la obligación económica, si bien, y teniendo en cuenta que en la práctica se producen retrasos en la tramitación de la aprobación de facturas, imputables a veces a los propios órganos de gestión, y para evitar pagos de intereses y responsabilidades, siempre debiera primar pago en treinta días desde el reconocimiento de la obligación, en cumplimiento de la normativa de morosidad].

10— Dirulaguntza finalisten bidez finantzaturiko gastuei dagozkien ordainketak, zeinetan horiek kobratzeko baldintza den gastu horiek ordaindu direla justifikatzea, gastu horiek justifikatzeko helburu bakarrarekin. Lehentasun hori Ordainketen Ordenatzaileak baimendu beharko du, gastua kudeatzen duen zentroak neurriaren beharrizanari eta horrek eragindako gastuei buruzko eskaera arrazoitua egin ondoren.

10º— Pagos correspondientes a los gastos financiados con subvenciones finalistas en los que el cobro de las mismas esté condicionado a la justificación del pago de los citados gastos y con la exclusiva finalidad de justificar aquellos. Esta prioridad deberá ser autorizada por el Ordenador de Pagos previa petición razonada por el centro gestor del gasto de la necesidad de la medida y de los gastos afectados por la misma.

11— Dirulaguntza izendunei dagozkien

11º— Pagos correspondientes a

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

ordainketak, aurrekontuan jasoak, betiere onuradunak eskatzen baditu, eta berariaz ordainketak agintzen dituenak hala erabakitzen badu.

12— Egintzak berrikustearen ondoriozko obligazioen edo kalte-ordainen ondoriozko ordainketak, Gipuzkoako tokiko sektore publikoko erakundeen barne-kontrolaren araubide juridikoa arautzen duen eta Gipuzkoako toki-erakundeen kontabilitatearen arau-esparrua onartzen duen abenduaren 15eko 86/2015 Foru Dekretua aldatzen duen abenduaren 27ko 32/2018 Foru Dekretuaren 28. artikuluaren arabera.

13— Justifikatu beharreko ordainketak eta kutxa finkoko aurrerakinak.

3. APLIKATZEKO ARAU BEREZIAK

1.- Ordainketa-lehentasunaren printzipioa ez urratzearren, ordaintzeko prozedura orokor gisa ezartzen da ohiko ordainketa banku transferentzia bidez, zeina hilero egingo baita (13 eta 18 bitartean) eta modu kolektiboan , udaletxean faktura aurkeztuta. Hori guztia, banaka erantzun eta tramitatu behar diren ordainketak baztertu gabe (HAEE…)

Hileroko sorta horietan sartuko dira halaber, honako gastu hauek:

.- Obra ziurtagiriak

.-Bidegabeko dirusarreren itzulketa,

subvenciones nominativas recogidas en el presupuesto, siempre que se solicite por el beneficiario y se acuerde por el ordenador de pagos de forma expresa.

12º— Pagos que deriven de obligaciones o por indemnización como consecuencia de la revisión de los actos conforme al artículo 28 del Decreto Foral 32/2018, de 27 de diciembre, por el que se regula el régimen jurídico del control interno en las entidades del Sector público Local de Gipuzkoa y se modifica el Decreto Foral 86/2015, de 15 de diciembre, por el que se aprueba el marco regulatorio contable de las entidades locales de Gipuzkoa.

13º— Los pagos a justificar y anticipos de caja fijos.

3. NORMAS ESPECÍFICAS DE APLICACIÓN

1º.- A los efectos de no incumplir el principio de prelación de pagos, se establece como procedimiento de pago generalizado, el pago ordinario mediante transferencia bancaria que se realizará mensualmente (entre los días 13 y 18) y de forma colectiva, previa presentación de la factura correspondiente en el Ayuntamiento. Ello, sin perjuicio de los pagos que tengan que atenderse y tramitarse de forma individual (IVAP…).

En dichas remesas mensuales se incluirán también los pagos correspondientes a:

.- Certificaciones de obras.

.- Devoluciones de ingresos indebidos

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

ebazpenaren ondoren.

.- Larrialdietako laguntzak, alkate dekretu bidez ordainketa akordioa eginda..

.- Kide anitzeko organoetara joateagatik liberatu gabeko udal-talde politikoentzako eta udal-korporatiboentzako esleipenak, alkatetza-dekretu bidez ordaintzeko erabakia hartu ondoren.

.- Dirutan ezarritako fidantza eta bermeen itzulketa, alkate dekretu bidez itzulketa erabaki ondoren.

.- Errentamenduak eta alokairuak.

.- Aseguru-primak.

Nominak aurrekoetatik bereizitako bidalketa-sortetan ordainduko dira, hileko banku-transferentzia baten bidez, ekainean eta abenduan izan ezik, non 2 transferentzia egingo baitira: bata ordainsari arruntari dagokiona eta bestea aparteko ordainsariari dagokiona.

Funtsak erabiltzeko, gutxienez, erakundeko presidentearen, diruzainaren eta kontu-hartzailearen edo horien ordezkoen sinadura mankomunatua beharko da, eta honako titular hauetako batek, gutxienez, sinatu beharko du beti: kontu-hartzaileak edo diruzainak. Hori guztia, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 67.2.c) artikuluan xedatutakoa baztertu gabe.

Goian adierazitako prozeduratik kanpo gelditzen dira, banku helbideratze bidez eginiko ordainketak, hala nola, Gizarte Segurantzari edo Ogasunari egindakoak, edo kontratuei dagozkienak,

previa resolución.

.- Ayudas de emergencia social, previo acuerdo de pago adoptado mediante decreto de alcaldía.

.- Asignaciones a los grupos políticos y a corporativos municipales no liberados por asistencias a órganos colegiados, previo acuerdo de pago adoptado mediante decreto de alcaldía.

.- Las devoluciones de fianzas y garantías depositadas en metálico previo acuerdo de devolución adoptado mediante decreto de alcaldía.

.- Arrendamientos y alquileres.

.- Primas de seguros.

El pago de nóminas se realizará en remesas separadas de las anteriores, mediante una transferencia bancaria mensual, salvo los meses de junio y diciembre en los que se realizarán 2 transferencias: una correspondiente a la paga normal y otra, a la paga extraordinaria.

La disposición de los fondos requerirá, como mínimo, la firma mancomunada del presidente de la Entidad, de la tesorera y de la Interventora o de sus sustitutos, debiendo firmar siempre como mínimo uno de los siguientes titulares: la interventora o la tesorera. Ello, sin menoscabo de lo dispuesto en el artículo 67.2.c) de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Quedan excluidos del procedimiento descrito, los pagos que se realicen mediante domiciliación bancaria tales como los realizados a la seguridad social, Hacienda, o los correspondientes a

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

baldin eta kontratu-baldintzek exijitzen badute zerbitzuaren prestazioarekin batera edo aurretik ordaintzea. Baita erregaiak hornitzen dituzten enpresei egindako ordainketak eta maileguen kapitalaren amortizazioak eta horien interesak eta antzeko beste gastu batzuk ere, hala nola mantentze-komisioak edo bestelakoak.

Ordainketa horiek mugaegunean aginduak izango dira, esanbidezko ebazpen beharrik gabe, betiere ,ordainketa horiek sortu dituzten kontratuak, banku helbideratze klausularekin sinatu baldin badira.

contratos, cuando las condiciones del mismo exijan el pago previo o simultáneo a la prestación del servicio. También los pagos a empresas de suministro de carburantes, así como las amortizaciones de capital de préstamos y sus intereses y otros gastos de naturaleza análoga como comisiones de mantenimiento u otros. Estos pagos se considerarán ordenados a su vencimiento, sin necesidad de resolución expresa, siempre y cuando los contratos de los que deriven dichos pagos hayan sido firmados expresamente con cláusula de domiciliación bancaria.

2.- Udal diruzainari dagokio zehaztea ordainketa agindua egingo den kontu korrontea,betiere Diruzaintzaren errentagarritasun irizpideen eta kudeaketa eraginkortasunaren arabera.

Dena den, diruzaintza-tentsiorik ez dagoen bitartean, funtsen irteerak, fidantza eta bestelako bermeen itzulketei dagozkienak, soilik egingo dira beren kudeaketarako sortu diren kontuetatik, zeinak diruzaintza orokorretik bereizita egongo baitira.

2º.- Corresponderá a la tesorera municipal determinar la cuenta corriente con cargo a la cual se efectuarán las órdenes de pago, en función de criterios de máxima rentabilidad de la tesorería y eficacia en la gestión.

No obstante, mientras no existan tensiones de tesorería, las salidas de fondos correspondientes a devoluciones de fianzas y otras garantías se realizarán desde las cuentas creadas exclusivamente para su gestión y que estarán separadas de la tesorería general.

3.-Justifikatu beharreko ordainketen prozedurak eta kutxa finkoko aurrerakinak, beren aparteko izaeragatik, soilik erabiliko dira berariaz tasatutako kasuetan, zenbatekoentzat ezarritako mugetan eta udal aurrekontua gauzatzeko araudiak ezarritako baldintzetan. Funtsen irteera egin daiteke banku transferentzia bidez edo dirutan.

3º.-Los procedimientos de pagos a justificar y anticipos de caja fija, por su naturaleza extraordinaria, se utilizarán exclusivamente en los casos expresamente tasados, dentro de los límites establecidos para las cuantías y de acuerdo con los requisitos y condiciones reguladas en la norma de ejecución presupuestaria municipal. Las salidas de fondos se podrán efectuar mediante

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

transferencia bancaria o en metálico.

4.- Ez da ordainketa-modu gisa onartuko zor-agiriak edo kanbio-letrak entregatzea.

4º- No se aceptarán como formas de pago, la entrega de pagarés o letras de cambio.

5.- Ordainketa-aginduek organo eskudunaren onarpena zian beharko dute eta kontuhartzailetzan behar bezala fiskalizatutako kontu agiriekin batera aurkeztuko dira .

5º- Los órdenes de pago deberán contar con la aprobación previa del órgano competente y se acompañarán de los documentos contables debidamente fiscalizados en intervención.

6. Baldin eta diruzaintzako erabilgarritasunak ahalbidetzen badu, hileroko sortetik kanpo salbuespen gisa, egin daitezke 1.000,00 euro azpiko ordainketak, laguntza ekonomiko-familiarrak eta larrialdikoak.

6º- Si las disponibilidades de Tesorería lo permitieran, podrán atenderse excepcionalmente fuera de las remesas mensuales colectivas, pagos de obligaciones de importe inferior a 1.000,00 € destinados a ayudas económico-familiares y de emergencia.

7.- Salbuespen gisa, ordainketen lehentasun-ordena aldatu ahal izango da, betiere ebazpen arrazoituaren bidez , ordainketen aginduak ematen dituenak sinatuta, eta 1. 2. y 3.. lehentasun-maileko ordainketen lehentasuna errespetatuz, baldin eta lehentasun-ordena zehatz-mehatz jarraituta udal prestazioko zerbitzu oinarrizkoak bertan behera gelditzen badira, edo eskubide ekonomikoen galera, arau-haustea, edo administrazio-prozeduraren epeak atzeratzea edo ez-betetzea.

7º.- Excepcionalmente podrá alterarse el orden de prelación de pagos, siempre con resolución motivada y firmada por el ordenador de pagos y respetando en todo caso el privilegio de los pagos contenidos en los niveles de prioridad 1º, 2º y 3º, cuando el cumplimiento estricto de la orden de prelación suponga la paralización de servicios básicos de prestación municipal, la pérdida de derechos económicos, el quebranto de la ley, la demora o el incumplimiento de los plazos en el procedimiento administrativo.

8.- Ordainketen lehentasun-ordenean aldaketarik ez dagoela iritziko da, edo behintzat ez zaio udalari leporatuko edo txostenean adierazi beharrik ez da egongo baldin eta ordaintzeke gelditu diren obligazioak baldin badaude udal

8º.- Se considerará que no existe alteración en el orden de prelación de pagos, o al menos ésta no será achacable al Ayuntamiento, ni será preciso manifestarla en los informes que se emitan, en el caso de que queden

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

diruzaintzan hirugarren interesdunei leporatu daitezkeen arrazoiengatik (ez aurkeztea hirugarrenen fitxa edo kontu zenbakia transferentzia egiteko, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela ez justifikatzea, edo bete gabeko beste edozein betekizun).

obligaciones pendientes de pago en la Tesorería Municipal por causas imputables a los terceros interesados (no aportar ficha de tercero o nº de cuenta bancaria para la transferencia, no justificar encontrarse al corriente de obligaciones fiscales y con la Seguridad Social o cualquier otro requisito de cumplimiento no atendido).

9. Diruzaintzak ordainketak atxiki eta konpentsatu ahal izango ditu Udalaren aldeko zerga-zorrekin edo bestelakoekin, tributuen eta zuzenbide publikoko beste baliabide batzuen bilketaren kudeaketari buruz indarrean dagoen araudian ezarritakoaren arabera, baita aurrekontuen kudeaketari dagokionez ere.

9º.- La tesorería podrá retener pagos y compensarlos con las deudas tributarias o de otra naturaleza a favor del Ayuntamiento, en los términos establecidos en la normativa vigente sobre gestión recaudatoria de los tributos y otros recursos de derecho público, así como sobre la gestión presupuestaria.

10.-Plan honetako xedapenak ez dira aplikagarri izango funtsen irteera materialik gabeko ordainketetan (formalizazioko ordainketak).

10º.-Las disposiciones contenidas en este Plan no resultarán de aplicación a los pagos que deban realizarse sin salida material de fondos (pagos en formalización).

4. ORDAINTZEKO EPEAK

4. PLAZOS DE PAGO

1.- Arau orokor gisa, jasotako fakturak, bai eta errentamenduak, alokairuak, aseguru-primak eta obra-ziurtagiriak ere, hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epeari buruz indarrean dagoen araudian ezarritakoa errespetatuz ordainduko dira une oro.

1.- Como regla general, las facturas recibidas, así como arrendamientos, alquileres, primas de seguros y las certificaciones de obra se pagarán respetando en cada momento lo establecido por la normativa en vigor sobre el período medio de pago a proveedores.

2.- Aurreko arau orokorraren salbuespen

2.- Se exceptúan de la regla general

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

dira, ondorengo betebeharren ordainketak:

— 9 kapituluko zorraren amortizazioa, diruzaintzako eragiketak eta horietatik eratorritako interesen gastu finantzarioak, horiek mugaegunean ordainduko dira.

— Langileen nomina hilero ordainduko da, hileko azken egun baliodunean. Aparteko ordainsariak, berriz, hilaren (ekain edo abenduaren) 19-21 arteko lehen egun baliodunean.

— Gizarte Segurantzako kuotak, beren arauek ezarritako epeetan ordainduko dira, aurrekontuz kanpoko ordainketekin batera, langileei gizarte segurantzaren kotizazioagatik atxikitako kuoten kontzeptu pean, edozein delarik erregimena.

— Pertsona fisikoen errenta gaineko zergan egindako atxikipenen aurrekontuz kanpoko ordainketak, eta legeak ezarritako bestelako atxikipenengatik egindakoak, Gipuzkoako Foru Ogasunak, Zerga Administrazioko Estatuko Agentziak, edo eskumen hori duen erakundeak agindutako epeetan egingo dira.

—. Nominan deskontuak egiteagatik egin beharreko aurrekontuz kanpoko ordainketak, hala nola agindu judizialak eta administratiboak, eta beste batzuk,

anterior, el pago de las siguientes obligaciones.

— La amortización de la deuda del capítulo 9, operaciones de Tesorería y gastos financieros por intereses derivados de las mismas, se pagarán a su respectivo vencimiento.

— La nómina del personal, se pagará con carácter mensual el último día hábil de cada mes. Las pagas extras por su parte(junio y diciembre), se pagarán el primer día hábil entre el 19 y el 21 del mes correspondiente.

—Los pagos de las cuotas de los seguros sociales se realizan en los vencimientos establecidos en sus normas reguladoras junto con los pagos no presupuestarios en concepto de cuotas retenidas a los empleados por razón de cotizaciones a la Seguridad Social en cualquiera de sus regímenes.

— Los pagos extrapresupuestarios por retenciones practicadas en concepto del impuesto sobre la renta de las personas físicas y por otras retenciones exigidas por Ley, se pagarán en los plazos establecidos por la Hacienda Foral de Gipuzkoa, Agencia Estatal de Administración Tributaria u organismo que tenga la competencia para su recaudación.

— Los pagos extrapresupuestarios a realizar por descuentos en nómina tales como órdenes judiciales y administrativas, y otros se realizarán en los plazos

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

dagozkien organoek ezarritako epeetan egingo dira.

establecidos por los órganos correspondientes.

— ELKARKIDETZAren edo gizarte-aurreikuspeneko beste mutualitate batzuen kuoten ordainketak betebeharra onartu eta hurrengo hilabetearen barruan egingo dira, ELKARKIDETZAri edo gizarte-aurreikuspeneko beste mutualitate batzuei egindako ekarpenengatik nominan langileei atxikitako kuotei dagozkien aurrekontuz kanpoko ordainketekin batera.

— Los pagos de las cuotas de ELKARKIDETZA u otras mutualidades de previsión social se realizarán dentro del mes siguiente al reconocimiento de la obligación junto con los pagos no presupuestarios en concepto de cuotas retenidas a los empleados en nómina por razón de aportaciones a ELKARKIDETZA u otras mutualidades de previsión social.

— Bidegabeko dirusarreren itzulketak, gizarte larrialdiko laguntzak, talde politiko eta udalkideei asignazioak kide anitzetako organoetara bertaratzeagatik, dirutan ezarritako fidantza eta bermeen itzulketa, guztiak hileroko sortan sartuko dira, dagozkien ebazpenak eman ondoren, hileko 13 eta 18 bitartean ordaintzeko.

— Las devoluciones de ingresos indebidos, ayudas de emergencia social, asignaciones a los grupos políticos y a corporativos municipales no liberados por asistencias a órganos colegiados y devoluciones de fianzas y garantías depositadas en metálico, se incluirán una vez adoptadas las resoluciones correspondientes, en la remesa mensual abierta, para su pago entre los días 13 y 18 del mes que corresponda.

— Transferentziak, dirulaguntzak eta gastuen aurrekontuko IV eta VII kapituluetako gainerako gastuak, udal diruzaintzan ordainketa agindua jaso eta 30 egunera ordainduko dira, gizarte laguntzak izan ezik, horiek arau orokorrean ezarritako egunetan ordainduko baitira.

— Las transferencias, subvenciones y demás gastos de los capítulos IV y VII del presupuesto de gastos, se pagarán dentro de los 30 días siguientes de haberse recibido en la Tesorería Municipal las correspondientes órdenes de pago, con excepción de las ayudas sociales, que se pagarán en las fechas establecidas en la regla general.

Ordainketa aginduak Diruzaintzan egon beharko dira, onuradunei plan honetan ezarritako epetan ordainketak egin ahal izateko, aurretik egiaztatuta beren zerga betebeharretan egunean daudela.

Las órdenes de pago deberán estar en la Tesorería con el tiempo necesario para que los pagos se realicen a sus beneficiarios en las fechas establecidas en este Plan, previa comprobación de que estos se encuentran al corriente de pago

ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040

en sus obligaciones tributarias.

— Ordainketak eta/edo gordailuak, korporazioak hartutako erabakietatik eratorriak, ebazpen judizialak betetzeko edo betebehar irmoen judizioz kanpoko aitorpenak betetzeko, zenbateko jakin bat ordaintzea dakartenak, organo judizial edo administratibo eskudunek zehaztutako epeetan egingo dira.

— Los pagos y/o depósitos a efectuar correspondientes a obligaciones derivadas de acuerdos adoptados por la corporación para dar cumplimiento a resoluciones judiciales o a reconocimientos extrajudiciales de obligaciones firmes que impliquen el abono de una cantidad cierta, se realizarán en los plazos que determinen los órganos judiciales o administrativos competentes.

— Lurralde administrazioei ordaindu beharreko zergak, hala nola pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga edo balio erantsiaren gaineko zerga, Gipuzkoako Foru Ogasunak edo dagokion organoak ezarritako epeetan ordainduko zaizkie

— El pago de impuestos a Administraciones Territoriales, tales como el Impuesto sobre la Renta de las personas físicas, Impuesto sobre el Valor Añadido, se realizará en los plazos establecidos por la Hacienda Foral de Gipuzkoa u órgano que corresponda.

—. Justifikatu beharreko ordainketei eta kutxa finkoko aurrerakinei dagozkien funtsen irteerak diruzaintzako dagozkion ebazpenak eman ondoren egingo dira.

— Las salidas de fondos correspondientes a pagos a justificar y anticipos de caja fijos se efectuarán después de la emisión de las correspondientes resoluciones de tesorería.

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU9dbb5742-bb58-4a73-87d0-ee508098e040**

Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=04210***

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=04210***

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2022WPOL0225-Dekretua/Decreto (IBARRAKO UDALA)

Sinatzailea 1 / Firmante 1: IGOR ZAPIRAIN LIZARRIBAR - 35776801W
Data / Fecha: 2022/11/17 14:57:15